

家属如何继承外籍人士在华遗产？

里奥先生：

您好！根据《中华人民共和国涉外民事关系法律适用法》等相关法律规定，在中国工作的外籍人士去世且未留下遗嘱的情况下，应依照法定继承程序进行继承。因此，您父亲（又称被继承人）的在华遗产继承将依据中国的相关法律规定进行。具体步骤及适用法律如下：

■ 确定法定继承人范围

根据《中华人民共和国民法典》第一千一百二十七条、第一千一百三十条等的规定，如果没有遗嘱，遗产将按照法定继承顺序进行分配，第一顺序继承人是配偶、子女、父母，同一顺序继承人继承遗产的份额一般应当均等。对被继承人尽了主要扶养义务的继承人可以分得，生活有特殊困难又缺乏劳动能力的继承人，分配遗产时，应当予以照顾。

在这一过程中，您需要提供能证明您与父亲亲属关系的文件，如出生证明等。这些文件通常需经所在国家的公证机关进行公证，且可能需要中国驻该国的大使馆或领事馆认证，请注意确保文件的翻译准确无误。

■ 确定遗产管理人，制作遗产清单

根据《中华人民共和国民法典》第一千一百四十五条、第一千一百四十七条的规定，继承人或者各继承人推选的遗产管理人整理被继承人在中国境内的所有遗产，包括动产和不动产。制作遗产清单是继承程序的重要一步，有助于确保所有遗产都被正确识别和评估，具体需要收集被继承人在中国的所有资产信息，包括银行账户、股票账户、房产等，并准备好相关证明文件。

赵律师：

我的父亲是一名长期在华工作和生活的海外人士，近期他不幸去世，且未留下遗嘱。父亲在中国留有部分遗产，作为他的继承人，我想咨询在中国境内遗产继承的具体程序和法律适用情况，谢谢。

读者 里奥

值得注意的是，遗产需区分动产与不动产。《中华人民共和国涉外民事关系法律适用法》第三十一条规定：法定继承，适用被继承人死亡时经常居所地法律，但不动产法定继承，适用不动产所在地法律。因此，若外籍人士在中国有动产，首先要确定其经常居所地法律是否与中国法律有冲突；鉴于您父亲在中国工作，并且有居住证，动产继承便可以适用中国的法律。对于在中国的不动产，则可直接适用中国法律。

■ 分割遗产的注意事项

提醒您注意，遗产内若有夫妻或家庭共同财产，需要先析产。根据《中华人民共和国民法典》第一千一百五十三条的规定，如果被继承人的遗产内有夫妻共同财产，除有约定的外，遗产分割时应先将共同所有财产的一半分出归配偶所有，其余的为被继承人的遗产；若有其他家庭共有财产，也应先分出他人财产，再作为遗产进行分割。

同时，分割遗产需要先缴纳被继承人的税款

和债务。根据《中华人民共和国民法典》第一千一百五十九条、第一千一百六十一条规定，分割遗产，应当首先清偿被继承人的税费和债务，但需要给缺乏劳动能力又没有生活来源的继承人保留必要的遗产；继承人承担税费、债务以不超过所得遗产实际价值为限。

■ 两种继承方式

您可以办理涉外继承公证或者诉讼继承，根据自身情况二选一。继承公证，需要按照公证所要求提供相应的文件，如申请人的身份证明、亲属关系证明、被继承人死亡证明、被继承人的婚姻关系证明、亲属情况（子女）证明及财产权属证明（如不动产所有权证书）等。

诉讼继承，法院会根据提交的文件和相关法律规定作出判决（调解）书，确定遗产的具体分配方式，法院的判决（调解）书具有法律效力，是遗产继承的最终依据。

■ 遗产转移、登记

经过公证继承或者法院作出判决（调解）书后，继承人便可以办理遗产的转移和登记。对于不动产，需要前往不动产登记中心办理过户手续；对于动产，则需前往银行或其他金融机构办理账户转移手续。目前中国尚未实施遗产税，但需要缴纳继承过程中产生的其他相关费用，如公证费、法院诉讼费等。

律师提醒您：涉外继承可能会涉及到多个国家的法律适用问题。建议聘请具有涉外法律经验的律师提供法律咨询和服务，以确保所有手续的正确性和合法性。

（北京公衡律师事务所赵莉）



▲ 位于科特迪瓦本贾利省的电池储能项目建筑工地。
威海国际经济技术合作股份有限公司供图（新华社发）

近日，在科特迪瓦北部本贾利省的一处电池储能项目建筑工地，施工人员正加紧土建施工。这是中国企业承建的电池储能项目——2021年6月，为促进西非地区电网稳定，西非经济共同体与世界银行共同发起区域电力接入和电池储能系统项目，中企承建的电池储能项目正是其中的重要组成部分，也承载着科特迪瓦北部地区许多家庭稳定用电的希望。

近年来，地处西非的科特迪瓦积极开发风能、太阳能等新能源，但由于发电缺乏稳定性，当地弃电现象严重。为破解这一难题，2022年，由世界银行出资、科特迪瓦能源公司负责的105兆瓦/105兆瓦时电池储能项目启动。据了解，这一项目投资超过5000万欧元，由长期在非洲从事基础设施建设的威海国际经济技术合作股份有限公司作为联合体牵头方总承包。项目在科特迪瓦北部科雷戈、本贾利、奥迭内三个地区同步开建，预计2025年年底并网运行。

解决弃电现象，实现高效储能，是保障电力供应的大事。科特迪瓦能源公司表示，该项目将有助于实现该国北部稳定的电网运行，确保更可靠的电力供应，让更多家庭与企业接入电网。

电池储能项目现场负责人徐涛告诉记者，科特迪瓦近年来经济持续发展，这对稳定的电力供应提出了更高要求。“我们的目标是打造一套可靠、安全、高效的电力储能系统，为科特迪瓦经济社会发展贡献一份力量。”

在项目现场，项目翻译科拉尼·捷尼比亚不停穿梭于各个点位之间。熟练掌握中英法三种语言的他，是项目不可或缺的“多面手”。

捷尼比亚表示，电力是影响社会发展的关键能源，对非洲国家尤其重要。他希望通过自己的努力，帮助更多家庭点亮更多灯火。“这份工作不仅仅是在保障电力供应，也是在点亮非洲孩子们的未来。”

在从事科特迪瓦项目一年多的时间里，对材料采购、工地实操、翻译交流等工作，捷尼比亚早已得心应手，中国同事纷纷为他的成长点赞。他说：“我还学会了很多专业知识，对于未来发展非常有帮助。”

学生时代，捷尼比亚曾赴上海进行短期交流。中国现代化的城市给他留下了深刻印象，他希望非洲也能早日走向现代化。回到非洲工作的这些年，捷尼比亚一直与中国企业并肩奋斗，建过桥、铺过路。在他看来，中国主动分享发展经验，为非洲带来了切实成果。

如今，已经有超过200名像捷尼比亚这样的非洲年轻人在这一电池储能项目上工作，越来越多的当地年轻人在实践中提升了专业能力。刚过而立之年的捷尼比亚正规划着未来：“我希望像中国朋友一样，带领团队创办公司，带着非洲年轻人在这片炙热大地铺设未来与梦想，为下一代成长贡献力量。”

（据新华社阿比让电 记者张健、李志浩、周昊瑾）

实现高效储能 点亮更多光明

——探访中企承建科特迪瓦电池储能项目



上图：法国青少年在滨州市黄河楼非遗展区观赏老虎手工艺品。
右图：滨州市黄河楼非遗展区内，法国青少年在欣赏剪纸作品。

初宝瑞摄（人民视觉）

近日，法国圣·安东尼高中和阿尔萨斯孔子学院的20名青少年组成文化交流团，来到山东省滨州市开展为期14天的“汉语桥”系列文化学习和交流活动。活动期间，他们通过授课、讲座和沉浸式参观等多种方式，多角度学习汉语知识，体验中国传统文化，加强两国青少年友好交流。



海关答疑

企业办理公式定价备案须知

“尽(jǐn)着”与“紧着”

杜老师：

某媒体刊文说：“我家这块空地，本来打算建茶叶加工场，以后再说吧，先紧着咱们的市场用。”请问其中的“紧着”用得是否妥当？谢谢。

重庆读者 孟女士

“优先”的意思。表示此义常说成“尽(jǐn)着”。例如：

(1)咱们先尽(jǐn)老人和孩子上车吧。

(2)把这二胡先尽(jǐn)你用，我这阵子正准备考试。

(3)目前先尽(jǐn)这件重要的事情办，其他的事暂时搁一搁。

(4)你先尽(jǐn)着用了，一面的纸打印，然后再用新纸。

(5)二楼的房间条件好，尽(jǐn)着几位女同志住吧。

(6)车上有几个空位子，大伙儿都自觉地尽(jǐn)着岁数大的老人坐。

“我家这块空地，本来打算建茶叶加工场，以后再说吧，先紧着咱们的市场用”是说，家里的空地，优先让市场使用。表示“优先”的意思，宜用“尽(jǐn)着”，“紧着”没有“优先”的意思。因此，原句宜改为“……先紧着咱们的市场用”。

《语言文字报》原主编杜永道

孟女士：

这句话里“先紧着咱们的市场用”中的“紧着”用得不妥。“紧着”跟“尽(jǐn)着”意思不同。

动词“紧着”表示两个意思：

1.加紧。例如：

(1)下周就要演出了，这两天咱们得紧着排练。

(2)这篇稿子我正紧着写呢，周末就交稿。

(3)师傅们正紧着修电线呢，一会儿您就能看电视了。

2.节省。例如：

(1)这些钱紧着点儿花，完全够用，你们就放心吧。

(2)存水虽然不多，紧着用，这个月的用水没问题。

(3)资金不是很多，咱们得紧着点儿用。

介词“尽(jǐn)”常表示

宁波海关：

我们公司打算进口一批铝矿砂，但是结算价格现在还无法确定，听说可以先进行公式定价备案，请问备案需要提供哪些资料？后续的通关流程又是怎样的？

宁波读者 王先生

王先生：

您好！您的问题具体解答如下：

■ 什么是公式定价备案？

公式定价，是指在中国境内销售货物所签订的合同中，买卖双方未以具体明确的数值约定货物价格，而是以约定的定价公式确定货物价格的定价方式。

为最大限度尊重贸易实际，并为企业的合规申报提供途径，海关对进口时不能确定成交价格的公式定价货物实施备案管理制度。

纳税义务人在公式定价合同项下首批货物进口或内销前，向首批货物申报地海关或企业备案地海关提交《公式定价合同海关备案表》，如实填写相关备案信息。海关自收齐《公式定价合同海关备案表》及相关材料之日起3个工作日内完成备案确认。

■ 申请公式定价备案的进口货物需要满足哪些条件？

(一)在货物运抵中华人民共和国境内前或保税货物内销前，买卖双方已书面约定定价公式；

(二)结算价格取决于买卖双方均无法控制

的客观条件和因素；

(三)自货物申报进口之日起6个月内，能够根据合同约定的价格公式确定结算价格；

(四)结算价格符合《中华人民共和国海关审定进出口货物完税价格办法》（简称《审价办法》）中成交价格的相关规定。

■ 申请公式定价备案需要准备哪些材料？

(一)进口货物合同、协议（包括长期合同、总合同等）；

(二)定价公式的作价基础、计价期、结算期、折扣、成分含量、数量等影响价格的要素，以及进境类别、申报海关、批次和数量安排等情况说明；

(三)相关说明及其他有关资料。

■ 公式定价货物进口报关流程是怎样的？

(一)进口报关

完成备案后，登录中国国际贸易单一窗口，进入货物申报，按要求填制报关单即申报成功。

在填制报关单时，应根据实际情况填报“公式定价确认”“暂定价格确认”等栏目，并

在备注栏准确填写公式定价备案号。

(二)担保放行

公式定价货物进口时价格不能确定、以暂定价格申报的，纳税义务人应当向海关办理税款担保。

(三)后续通关

纳税义务人应当在公式定价货物结算价格确定之日起30日内向海关提供确定结算价格的相关材料，办理报关单修改手续，包括将“暂定价格确认”调整为“否”以及其他相关申报项目调整等。同时，办理税款缴纳其他海关手续。结算价格确定之日为卖方根据定价公式出具最终结算发票的日期。

■ 其他注意事项

(一)对于货物申报进口时或在“两步申报”通关模式下完整申报时能够确定货物结算价格的，纳税义务人无需向海关提交《公式定价合同海关备案表》；

(二)纳税义务人申报进口公式定价货物，因故未能事先向海关备案的，应当在合同项下首批货物申报进口时补办备案手续；

(三)经海关备案的公式定价合同发生变更的，纳税义务人应当在变更合同项下首批货物申报进口前，向原备案海关办理备案变更手续；

(四)自货物申报进口之日起6个月内不能确定结算价格的，经纳税义务人申请，申报地海关同意，可以延长结算期限至9个月；

(五)全国通关一体化下同一合同不需要重复备案。

（宁波海关所属宁波保税区海关综合业务二科副科长杨柳青）

